

# Vivre à La Garde

///Septembre 2012 > n°264



///ACTU > Forum des Associations  
///DOSSIER > Journées du Patrimoine  
///MAG > La culture se partage





# Sommaire



Page 6 > Forum des Associations



Page 8  
> Journées du Patrimoine



Page 15  
> La culture se partage

## ///ACTUALITES p4 à p7

### EN BREF > p4/5

Le Rocher passe au numérique - La Galerie G  
Jardiner sans pesticides - Rentrée littéraire

### ACTU DU MOIS > p6/7

Forum des associations - Fête de la jeunesse

## ///DOSSIER p8 à p13

Patrimoines cachés

## ///MAGAZINE p14 à p21

### TOUS CITOYENS > p14

Sur les lieux de mémoire

### TOUT POUR LA CULTURE > p15 à 17

Concours plasticiens Thém'Art 2012 :  
appel à candidature  
Populaire, urbaine, métissée... la culture  
se partage

### TOUS EN FORME AVEC LE CLIPS > p18/19

Bien préparer la rentrée des classes

### TOUS CITOYENS > p20

A la recherche de la lumière

### TOUS LES DEVELOPPEMENTS > p21

Nouveaux propriétaires - Vanina Créations  
Onglerie à domicile - Studio Avenue

## ///TRIBUNE p22

## ///SOUS LE ROCHER p23

### ///Vivre à La Garde n°264 septembre 2012

Directeur de la publication : M. le maire

Rédaction, dessins, photographies, mise en page : Service Communication

tél. 04 94 08 98 00 - fax 04 94 08 99 60

contact-mairie@ville-lagarde.fr - www.ville-lagarde.fr

Impression : Imprimerie Trulli - En couverture : Ferry Vlaar et son fils Nils dans leur exploitation "La serre du Plan"



### ///LES PERMANENCES DU MAIRE

Les vendredis 7 et 21 septembre, de 9h30 à 12h, sans rendez-vous à la Maison des Associations, rue Marc Delage.

### ///LES TEMPS FORTS DU MAIRE

// dimanche 2 / 9h30 place de la République > Ouverture du Forum des Associations

// samedi 8 septembre / 18h30 église de la Nativité > Inauguration des travaux

// mercredi 12 / 11h30 Maison du Tourisme > Conférence de presse livre de Roger Murena

// vendredi 14 / 19h > 20 ans du SIRC

// lundi 17 / 14h30 salle du Conseil > Conseil municipal

// vendredi 21 / 18h salle Mussou > Présentation de la nouvelle saison du Rocher

// samedi 22 / 12h complexe Guy Môquet 2 > Opération nationale Sentez-vous Sport 2012 avec le CDOS

// mardi 25 / 18h25 Monument aux Morts > Cérémonie commémorative de la journée nationale des Harkis

## /// Apprendre



Jean-Louis Masson

Ah, la rentrée...

L'enthousiasme est toujours intact. Il faut dire que le moment est chargé d'une émotion particulière personnelle autant que collective. La rentrée est un temps auquel se bousculent les points d'interrogation. Cela est vrai pour l'ensemble des acteurs, élèves, parents, équipes pédagogiques, partenaires de l'Education Nationale. Le rôle de la ville est d'œuvrer pour apporter des réponses positives à ces questions sur la sécurité des bâtiments, la qualité des équipements, le professionnalisme de l'entretien et la mise en place d'un soutien efficace pour la réussite scolaire. Nous sommes "ville amie des enfants". Au-delà du label,

c'est notre engagement fondamental que de permettre aux enfants d'apprendre et d'être heureux ! Soyez assurés de notre constant dévouement à ces valeurs fondamentales.

Bonne rentrée à chacun d'entre vous !

**Jean-Louis Masson**

Maire de La Garde

Vice-président du Conseil Général du Var

Vice-président de TPM

Chevalier de la Légion d'Honneur

Officier dans l'Ordre National du Mérite

édito







## //CULTURE

### Le voyage immobile d'Elza

Passionnée de cartographie et de littérature, **Elza Lacotte** est fan d'Herman Melville, auteur du cultissime *Moby Dick* et de Nicolas Bouvier à qui l'on doit *L'usage du monde*. On retrouve dans son travail des axes forts comme l'imaginaire, le voyage et la quête. "Je pense qu'il faut vivre sa vie comme s'il s'agissait d'une œuvre, l'emplir de poésie en flânant par le monde, en se perdant, en se laissant aller à l'appel des musiques du hasard" confie la plasticienne qui s'inspire du réel, pour le transformer et le mystifier. Le pari est réussi pour Elza Lacotte qui, à travers son exposition "Zef Way", invite le spectateur à l'émerveillement et à la rêverie...



"L'iguarotte" série "l'Archipel du Zef" - sérigraphie 80x60cm, 2012

Elza Lacotte "Zef Way" > Vernissage vendredi 14 septembre 19h à La Galerie G / Entrée libre du 15 septembre au 12 octobre  
Finissage et rencontre avec l'artiste vendredi 12 octobre à 19h / Renseignements : 04 94 08 99 19 - [www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr)

//LA DATE DU MOIS

**vendredi  
21 septembre**

**Présentation de la saison  
du Rocher 2012/2013**

Venez découvrir la nouvelle programmation du Théâtre du Rocher à 18h30 salle Mussou. Concert, théâtre, jeune public, création : le spectacle n'a jamais été aussi vivant !

Réservation conseillée au service culturel 04 94 08 99 34



### //L'éco-geste du mois

> **Gris, jaune, vert : 3 bacs pour optimiser le tri sélectif**

Un nouveau bac gris fait son apparition dans le quotidien des Gardéens.

Distribué à partir d'octobre, il servira à collecter les bouteilles et flacons plastiques. Le bac jaune lui reste réservé aux journaux, magazines et briques alimentaires. [www.sittomat.fr](http://www.sittomat.fr)

### //LIVRES > La rentrée littéraire

En ce mois de septembre traditionnellement dédié à la rentrée littéraire, deux plumes Gardéennes vous invitent à la lecture...



Enfant, **Solange Moreau** dépose quelques vers sur une feuille de papier puis prend vite goût à l'écriture. Dès que possible, elle quitte l'enseignement pour se consacrer à l'écriture et voit son travail récompensé deux fois par le Prix de la Nouvelle organisé par le Conseil général. Un premier recueil de nouvelles sur les couples : *A tort ou à raison* est publié en 2006. Aujourd'hui, elle sort son premier roman :

*Un jour, j'avais ressemblé à quelqu'un* aux Presses du Midi. L'histoire d'un homme banal presque invisible qui du jour au lendemain voit les autres s'intéresser à lui. Sa vie va prendre un tour différent... Les sentiments et les émotions sont le fil conducteur de l'écriture de Solange Moreau.

"J'ai toujours écrit" confie **Maurice Bourgue**, ex-policier d'information. A la retraite, il reprend ses études. Licence de lettres et diplôme d'écrivain public en poche, il se consacre pleinement à l'écriture et présente aujourd'hui des contes d'essence biblique axés sur l'humanisme. Un jeune rêveur, trois voyageurs peu ordinaires, un âne quelque peu porté sur le vin, une princesse triste, un collectionneur d'impôts naïf, des sicaires et même un vieil arbre solitaire, viennent témoigner dans *La parabole de l'absent, contes intemporels* chez L'Harmattan, de cet absent à la présence



si prégnante, pour nous permettre d'en suivre l'itinéraire, et peut-être, d'en comprendre le message... la Parabole.



# Forum des associations

Dimanche 2 septembre / 9h-18h30  
place de la République

Le rendez-vous annuel incontournable du tissu associatif gardeén ! Sport, culture, humanitaire, quel que soient vos envies et votre âge, il y a une association faite pour vous. La Garde, c'est 470 associations dont 146 seront présentes au forum. Une trentaine d'animations sont également prévues tout au long de la journée aux quatre angles de la place, sur le podium, auprès des stands et dans les rues annexes.

Plus que la simple pratique d'une activité comme l'aide à la personne, la danse ou le tir à l'arc japonais, c'est aussi l'occasion de faire de nouvelles rencontres. Le forum des associations c'est une journée qui marquera toute une année pour les nouveaux inscrits comme pour celles et ceux qui ne peuvent d'ores et déjà plus s'en passer. Ces activités font à présent partie de leur quotidien. Qu'attendez-vous pour vous laisser tenter ?

## /// LES TEMPS FORTS

**10h > Ouverture concours Junior Reporter** (jusqu'à 15h30)

**10h30 > Inauguration du forum**

**14h > Concours Spécial Stand** (jusqu'à 15h30)

**17h30 > Proclamation des résultats des concours**

**19h > Apéritif Maison des Associations**

Maison des Associations 04 98 01 15 71



## Attention, changement de facturation

Votre facturation municipale se modernise dès septembre !

Afin de vous donner la possibilité de régler vos factures par le site de la ville [www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr) via le PORTAIL FAMILLE, le mode de règlement jusqu'ici proposé sera modifié et l'ensemble des prestations, hors factures d'eau, sera à payer d'avance via l'alimentation d'un COMPTE FAMILLE. Créer un COMPTE FAMILLE vous permettra de gérer votre compte, gérer vos inscriptions, régler vos factures en ligne et de communiquer directement avec les services concernés : la restauration scolaire, la petite enfance, les centres aérés et les personnes âgées.

Renseignements auprès des services concernés : Régie Centrale, Service Education, Petite Enfance et Services 3<sup>e</sup> Age. [www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr) / 04 94 08 98 00



# Fête de la jeunesse

Cette année, l'été s'attarde à La Garde. Rendez-vous les vendredi 21 et samedi 22 septembre pour deux jours d'activités riches en rebondissements !



## Vendredi 21 > ronde nocturne en roller et soirée disco

C'est parti pour une **ronde nocturne** organisée par le service des sports ! Laissez-vous entraîner dans une initiation de 18h à 20h. Départ 20h, place de la République pour deux parcours (1 à 6 km et de 1 à 20 km), rythmés par des animations musicales !

**Night Fever !** La place de la République prendra des allures de dancefloor de 20h30 à 0h30 sous l'égide d'incontournable boule à facettes ! Réveiller le Travolta qui est en vous, déguisés ou non, l'important c'est d'avoir le disco dans la peau. Danseuses et DJ vous accompagneront tout au long de cette soirée !

*>> Gratuit, de nombreux cadeaux seront lancés dans le public durant la soirée !*



## Samedi 22 > ateliers jeunesse

Une journée riche en surprises et en activités pour tous sur le parking de La Poste de 10h à 17h !

*///Au programme*

**Atelier Slam** > écriture sur les thèmes de la citoyenneté, du racisme et des discriminations.

**Atelier Graff** > à partir des œuvres issues de l'atelier slam, graffs sur un panneau prévu à cet effet.

**Démonstration de danse country** > avec l'association Wild-Wild de 13h à 17h.

**Concours rodéo et escalade** > sur deux installations gonflables et sécurisés, venez mater le taureau mécanique mais pas moins déterminé à vous éjecter.

Votre mission si vous l'accepter, tenir le plus longtemps possible ! L'escalade ne sera pas en reste de challenges, l'ascension ne sera pas si facile qu'elle n'y paraît. Vous voulez pariez ? Relever le défi !

**Stand Prévention tenu par la LVP et le BIJ** > avec l'association des éducateurs de rue.

**Stand Mas de la Beaussière** > information sur les activités du Mas et les semaines à thème.

**Stand LMDE** > des lunettes qui rendent saoul ? Presque. Vous voulez voir l'effet de l'alcool sur votre vue tout en étant sobre ? Venez essayer ces lunettes atypiques et prenez conscience de l'état d'une personne en état d'ébriété.

**Stand Kermesse au profit de l'UNICEF** > organisée par les jeunes de La Garde (participation 1€ symbolique).

**Concours de Jeux Vidéos.**

*>> Gratuit, nombreux lots à gagner, notamment des tee shirts personnalisés par les graffeurs !*



# Patrimoines cachés

Le week-end du 15 et 16 septembre, partez à la découverte des secrets de l'histoire de la Cité du Rocher. Au programme de cette chasse aux trésors jalonnée d'expositions et de rendez-vous insolites, poussez la porte de lieux exceptionnellement accessibles comme le Cross Med. Plus que jamais, soyez curieux !



**D**ans les paysages ou les mémoires, le patrimoine culturel est un élément structurant de notre quotidien.

**Là où la puissance de l'habitude nous le rendrait presque invisible, il demeure pourtant, à la fois discret et omniprésent.**

Les siècles de son histoire l'ont enfoui dans le décor, évident et insoupçonnable. Tout est là sous nos yeux mais en croyant le connaître déjà, on ne le voit plus.

Le patrimoine gardéen regorge en réalité de trésors ignorés, de raretés dissimulées, d'histoires confidentielles et de secrets.

## ///De l'héritage au partage

Du latin *patrimonium* (héritage du père), le patrimoine est l'ensemble des biens hérités de la famille. Dans le cadre de la collectivité, il s'agit des biens transmis par la communauté aux générations futures. Ces biens sont de deux natures : matériels et immatériels.

A La Garde, les monuments historiques tels le château, les églises et les tours composent le paysage construit, essentiellement au Moyen-Âge.

**Aujourd'hui encore ce patrimoine est enrichi sous la notion d'urbanisme** avec les aménagements du territoire en termes de nouvelles compositions architecturales (*habitations, équipements sportifs et culturels, jardins...*).





“Le véritable voyage de découverte ne consiste pas à chercher de nouveaux paysages, mais à avoir de nouveaux yeux.”  
Marcel Proust

Il concerne aussi des œuvres d’art (*peintures, sculptures, mobiliers, artisanat*). **Le patrimoine est également immatériel dans ses œuvres de l’esprit et du progrès.** Il s’agit des chants, danses, gastronomie, savoirs-faire, contes et légendes, archives et témoignages. Tout autant de richesses montrées ou contées par les Gardéens aux jeunes générations et à redécouvrir encore à mesure que change son propre regard sur le monde et que celui-ci se transforme, s’enrichit, puis s’efface au regard de l’habitude.

### /// Historique et moderne

Le patrimoine, au-delà du bien collectif, c’est aussi et surtout **le reflet**

**et l’expression des valeurs, croyances, savoirs et traditions d’une communauté.** Ils sont en continuelle évolution dans un environnement où se rencontrent les personnes de générations et lieux divers. A travers les associations culturelles, les événements tels les Nocturnes Médiévales ou le Festival de Poésie Vivante Jean Aicard, ce patrimoine historique reprend vie. Mais il se compose aussi sous nos yeux. Ce qui nous paraît récent aujourd’hui sera ancien demain. Continuer à bâtir notre civilisation, même au sein de notre communauté, c’est participer à l’élaboration de ce patrimoine pour les générations futures. Un patrimoine traditionnel, culturel, social et environ-

nemental qui sera respecté et valorisé dans le temps. **Avant de transmettre il faut créer.** Nous avons reçu ce patrimoine en héritage, c’est à nous qu’il revient de l’entretenir et de l’enrichir en laissant une trace de notre communauté à notre époque. Tous les Gardéens ne sont pas nés à La Garde mais la ville et sa communauté font partie d’eux comme ils font partie d’elles. C’est ce lien tout à la fois social et culturel que les Journées du Patrimoine mettent à l’honneur à travers ce weekend symbolique, et qui nous rappelle que l’habitude n’a en rien terni notre mémoire.





///“L’héritage ne se transmet pas, il se conquiert”

**André Malraux**

**Une programmation pleine de surprises vous attend. Partez à la conquête du patrimoine gardéen !**

Programme complet disponible dans les points d'accueil municipaux et sur [www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr)

### ///Concert Nostrum Duo

Nostrum Duo, avec Jean-Laurent Calvin à la guitare et François Ragot au violoncelle, c'est un moment d'une émotion vibrante et à l'harmonie savoureuse. Comme décroché du présent, l'on s'envole alors sur les cordes du temps. Leurs airs emportent nos sens bien au-delà de l'ouïe. Sans brusquerie aucune, l'on se laisse transporter avec délicatesse par la Sicilienne, avant que le menuet ne nous séduise tout à fait, dans ses mouvements dansants et toujours tintés de charme.

#### AU PROGRAMME

Franz Schubert *1<sup>er</sup> mouvement de la Sonate Arpeggione - Allegro Moderato*

Jean-Baptiste Pergolèse *Sicilienne*

Luigi Boccherini *Menuet*

Enrique Granados *Danse Espagnole n°5*

Heitor Villalobos *Aria de la "Bacchiana Brasileira" n°5*

Celso Machado *Paçoca / Quebra Queixo / Piazza Victorio*

Astor Piazzolla *Bordel / Café 1930 / Night-Club 1960*

**Dimanche 16 septembre à 18h30 à la chapelle romane / entrée libre**  
Infos Service Culturel 04 94 08 99 34

### ///Découverte des artistes et artisans

> **Atelier de bois d'olivier** rue de la Brèche, château de Passis

M. Montanaro 04 94 21 70 88

> **Atelier de mosaïques** rue Doumet (face à l'ancien hôtel de ville)

Mme Lambertin

> **Atelier du Rocher** (sculptures, calligraphies, peintures) place Mussou

M. Hamy 04 94 08 25 60

> **Atelier de L'Estampe** 86 imp. Alcyon, Les Naiades (derrière gym. Troin)

M. Hibon 06 09 81 59 49

> **Atelier de la fresque** chapelle Sainte Agathe

Mme Perin 04 94 08 27 95 sur rdv

> **Maison des arts** 1003 av. du 8 mai 1945, Pont de la Clue

M. Rostaing 04 98 04 50 36 de 9h à 18h

**Découverte des ateliers de 10h à 19h**



### ///Visites Guidées

Pour cette 29<sup>e</sup> édition, La Garde vous invite à découvrir ses patrimoines cachés. Visites guidées de la vieille ville et des artisans par Roger Muréna.

Réservation Maison du Tourisme 04 94 08 99 78



### ///A voir...

Exposition des œuvres des artistes gardéens à la découverte de la Vieille Garde réalisées lors des Renc'Arts du mois de mai.

**Complexe Gérard Philippe**





# ///Secrets d'Histoire

Une ville au passé riche d'événements dont les vestiges nous témoignent encore l'importance des lieux et des hommes qui l'ont forgée au cours des siècles. Au-delà du patrimoine architectural habite celui des mémoires...

dosier

## ///Château Fort de La Garde

Il fut bâti au XII<sup>e</sup> s sur un rocher volcanique avec des pierres de grès extraites sur place et du sable acheminé depuis l'Almanarre. Il est pillé en 1707 par le duc de Savoie puis détruit pendant la Révolution où ses pierres sont utilisées pour construire maisons et autres bâtiments.



## ///Un maire illustre André Charlois (1900-1931)

Administrateur éclairé pendant les quatre années de guerre, il eut la lourde tâche d'annoncer aux familles la disparition de leurs enfants tombés au front. Avec grandeur et humanité, il veilla à ce que ses concitoyens souffrent le moins possible des rigueurs de la guerre. Il laissa dans les mémoires le souvenir d'un homme bon et profondément attaché à la paix et aux valeurs républicaines.

## ///Courage des Gardéens

Ni les épidémies de peste, ni les guerres, ni la faim ne sont jamais venues à bout des gardéens, cette communauté modeste mais fière, réputée pour la chaleur de son accueil. Mais aussi pour sa bravoure inaliénable lorsque la menace se fait sentir. Pour ne citer qu'un exemple, en 1569, Charles, duc de Guise, vint attaquer notre village. Le peuple le repoussa avec une telle hargne sur ses deux assauts qu'il s'en retourna vers Marseille, résigné.

## ///Visite de Louis XIV encadrée par d'Artagnan

Après les passages de Saint Louis qui s'en revenait de croisade en juin 1254 et du très jeune futur Henri IV accompagnant son père Charles IX le 2 novembre 1564, c'est au tour du Roi Soleil en personne de traverser notre commune. En 1660, Louis XIV s'engage dans un long périple vers l'Espagne où il doit épouser l'infante Marie-Thérèse. A Toulon, il commande à Vauban de fortifier la ville après être passé à La Garde, sous l'escorte des mousquetaires et du fameux d'Artagnan qui veillait déjà sur feu son père. Dans le cortège de la cour, on comptait également la reine mère Anne d'Autriche et le cardinal Mazarin. Il y resta pour 12 jours de fêtes et de banquets fastueux.

## ///Le Rocher de Sainte Hélène



Le 15 août est déclaré fête de Napoléon par le maire Joseph Portal en 1806. En 1815, la ville offre toute son hospitalité aux victimes de la réaction (après Waterloo), puis aux grognards poursuivis par le Terreur Blanche. Les survivants se virent décerner la Médaille de Sainte Hélène 40 ans plus tard par le maire Olive Marius en 1858. Fidèle au premier empereur comme au second, La Garde est depuis 1815 connue sous le nom de Rocher de Sainte Hélène.





Pons de Fos, Pierre de Thomas, Henri IV, Joseph Gasquet, Barthélémy Magaud, sont autant de figures emblématiques qui ont écrit l'histoire du Fort.

# ///Des hommes et des lieux

**Rencontre avec Philippe Michaud, officier principal au Cross Med et le couple Périn, heureux propriétaire de la Chapelle Sainte Agathe. Tous ont à cœur de mettre en lumière notre patrimoine.**

> [Cross Med 04 94 61 16 16](tel:0494611616) / [cross-la-garde@developpement-durable.gouv.fr](mailto:cross-la-garde@developpement-durable.gouv.fr)

Visites samedi 15 et dimanche 16 septembre de 10h à 12h et de 14h à 18h, chemin du Fort de Ste Marguerite

> [Chapelle Sainte Agathe](#)

Visites samedi 15 et dimanche 16 septembre de 10h à 18h

Cette halte originale fait également partie d'un circuit proposé par l'équipe de la Maison du Tourisme 04 94 08 99 78

## ///Visitez le Cross Med en compagnie de son équipage

Comment le Fort de Ste Marguerite datant du XI<sup>e</sup> s., est devenu au fil des siècles, un centre de surveillance et de sauvetage ? Vous le découvrirez les 15 et 16 septembre.

Le Cross Med, Centre Régional Opérationnel de Surveillance et de Sauvetage Méditerranée, est installé depuis 1968 sur le domaine du Fort de Sainte Marguerite. Aujourd'hui, il est sous l'autorité du préfet maritime de Méditerranée. Le Cross Med assure la récep-

tion des alertes de détresse. Il dirige et coordonne les opérations de sauvetage et d'assistance sur une zone de 115 000 km<sup>2</sup> allant de l'Italie à l'Espagne. Le Cross de La Garde est au cœur de la Méditerranée et supervise en moyenne 3000 interventions



Philippe Michaud, directeur adjoint du Cross Med, répondra à toutes vos questions.

par an. Cinquante-deux officiers des affaires maritimes, personnels militaires de la marine nationale détachés et agents civils du ministère du développement durable se relaient en permanence. C'est d'ici que sont diffusés les avertissements de sécurité de la navigation et météorologiques. C'est également le point de contact opérationnel français pour la Méditerranée du système de détection des pollutions par satellite. De plus, le centre a pour mission la surveillance des pêches et de la navigation.

### Tous sur le pont !

Les Journées du Patrimoine sont l'occasion rêvée pour le grand public de visiter ce site exceptionnel par son histoire et par les responsabilités qui lui sont conférées aujourd'hui.

**Philippe Michaud**, directeur adjoint : *"Tout au long de l'année, nous touchons un public ciblé, celui des plaisanciers. Si nos missions sont connues de la plupart d'entre eux, ce week-end est l'occasion pour les équipes sur place de parler de leurs métiers, de faire passer des messages de prévention et bien sûr de faire découvrir le Fort et son histoire. L'an dernier, nous avons accueilli plus de*







Monica et Patrick vous accueillent également en dehors des Journées du Patrimoine. N'hésitez pas à les contacter au 04 94 08 27 95 ou par mail pm-perin@wanadoo.fr

## ///La Chapelle Sainte Agathe

### sublimée par les Périn

L'amour des belles pierres, la passion de l'Histoire, l'envie de transmettre guident l'Amiral Périn et son épouse Monica. Le couple a fait l'acquisition il y a 6 ans de la Chapelle Sainte Agathe. C'est avec bonheur qu'ils ouvrent les portes de leur petit paradis.

**E**difiée au début du XVI<sup>e</sup> s. certainement vers 1520, la Chapelle Sainte Agathe l'un des joyaux de la Vieille Garde est aujourd'hui la résidence principale des Périn. Ils veillent à garder l'authenticité des lieux en tentant de percer leurs mystères. En 1692, messire Honoré Puget était le recteur de la chapellenie de Notre Dame Du Bon Refuge dans laquelle une messe de l'aube était dite tous les jours depuis 1653. La population

préférerait s'y recueillir plutôt que de monter jusqu'à la chapelle romane qui surplombe le site du Rocher. *"Nous sommes passionnés d'Histoire. Etre les propriétaires d'un lieu comme celui-ci nous pousse à l'entretenir, à en savoir toujours plus sur son histoire. Qu'a-t-il bien pu se passer entre ses murs ? C'est peut-être une quête sans fin... Lorsque l'on tire un fil, on découvre presque par hasard une inscription, témoin de l'activité de ce lieu saint"*.

### Comme dans un livre ouvert

Dès l'entrée, on aperçoit au sol une pierre tombale avec l'inscription "1640". C'est la tombe du chapelain du village, un haut dignitaire de l'Eglise qui fut enterré debout. Récemment, l'Amiral Périn a appris l'existence d'une seconde personnalité qui reposerait ici : Jules César de Thomas... *"Nous prévoyons avec l'approbation de la Ville d'ouvrir le mur situé sous l'escalier. D'après plusieurs sources, Jules César de Thomas y serait enterré. Peut-être trouverons-nous des reliques ou des ossements. C'est magique, nous avons l'impression de voyager dans le temps !"*

En visitant cette charmante demeure nichée dans les ruelles de la Vieille ville, on a effectivement l'impression de remonter le temps. Tout s'arrête. Après les anecdotes racontées avec enthousiasme par Monica et Patrick Périn, on repart des étoiles plein les yeux...

### Sauvegarder, valoriser et transmettre

L'Amiral Périn, très investi dans la vie de la cité, est président de l'association Les Amis de la Vieille Garde qui compte une cinquantaine de membres. Ensemble, ils veillent à la sauvegarde des trois monuments historiques de La Garde : l'oratoire Saint Maur, la chapelle romane et la chapelle St Charles Borromée. L'association propose des visites de la chapelle romane tous les samedis de 15h à 19h jusqu'à la fin du mois. En dehors des Journées du Patrimoine, le couple Périn tient à laisser accessible, dans la mesure du possible, la chapelle Sainte Agathe aux associations, centres de loisirs, gens de passage ou Gardéens qui en font la demande.

1300 visiteurs sur les 2 jours. Cette année, la SNSM sera présente, des reportages seront diffusés, des équipements de sauvetage seront présentés, un hélicoptère sera sur place et les 2 hectares que compte le Fort seront accessibles. Tous les curieux qui souhaitent en apprendre davantage sur l'Histoire d'hier et d'aujourd'hui sont les bienvenus".



Le Cross Med compte 2 sites celui de La Garde et celui d'Aspretto en Corse. Ici, la salle d'opérations.



Les œuvres peintes par Monica sont souvent inspirées de la Renaissance italienne.



## Sur les lieux de mémoire

Que représentent les guerres mondiales pour des enfants de 10 ans ? En se rendant au cimetière américain de Draguignan avec leurs instituteurs et l'association le Souvenir Français, les élèves ont pu mesurer l'ampleur des événements.

**L**e 11 juin dernier, les élèves de CM1 et CM2 de mes-  
sieurs Bruno et Dufourq de l'école Zunino 2 ont visité  
le cimetière américain et le musée de l'artillerie et du  
canon à Draguignan. Une sortie organisée avec le concours de  
l'association **Le Souvenir Français** présidée par **Denise Lopez**.  
*"Parmi nos missions, il y a celle de conserver la mémoire de tous  
ceux morts pour la France ou qui l'ont honoré par leurs actions.  
Nous veillons à l'entretien des tombes et des monuments aux morts.  
Et puis, nous avons à cœur de transmettre l'héritage du souvenir aux  
jeunes générations. C'est ainsi que chaque année, nous organisons des  
sorties scolaires."*

### Pour ne jamais oublier

Inauguré en 1956, le cimetière américain situé à Draguignan  
a ému les enfants lors de leur visite. L'endroit est solennel,  
impressionnant : 861 pierres tombales sur 5 hectares.

**Sylvain** a procédé au sablage des gravures d'une tombe :  
*"En utilisant du sable, les instructions sur la tombe apparaissent.  
Cela permet à la famille venant se recueillir de trouver celle de son  
proche"*. Quant à **Angelina**, elle a été éblouie par la chapelle et  
les deux mosaïques qui y trônent : *"Sur l'une d'entre elles est écrit :  
cette chapelle érigée par les Etats-Unis d'Amérique symbolise le lien  
qui unit à jamais un peuple reconnaissant à ses héros immortels"*.

La visite du cimetière s'est faite de façon ludique avec des  
jeux de rôles et des énigmes à résoudre. Pour tous les enfants,  
cette sortie a été très instructive. **M. Bruno**, instituteur :  
*"Nous étudions la première et la deuxième guerre mondiale en classe  
et je suis satisfait de voir les élèves motivés et curieux. C'est toujours  
très enrichissant de se rendre sur des sites aussi chargés d'histoire."*



Le cimetière se divise en 4 parcelles. Parmi les pierres tombales, les oliviers confèrent au lieu une atmosphère paisible.



Les enfants participent aux commémorations de la ville encouragés par leur instituteur comme ici le 8 mai.



A la demande d'Alison Libersa, conservatrice du cimetière américain (à droite), les enfants ont "adopté la tombe" du jeune soldat James W. Hazen Jr.

//Renseignements : Souvenir Français,  
comité de La Garde, Mme Lopez 06 70 09 08 16



concours plasticiens

# Thém'Art 2012

## appel à candidatures

Le 23 septembre il sera trop tard ! Créatifs et philosophes, vous avez votre propre regard sur le monde ? Alors ce concours est une occasion à ne pas manquer !

### ///Thém'art est une manifestation d'art contemporain

La thématique est envisagée à partir du prisme de la philosophie. La Garde lance un appel à candidature aux plasticiens dans toutes les disciplines des arts visuels : arts plastiques, sculpture, photo, installation, vidéo...

### ///Le thème de cette année : "Mythes et Légendes"

Tous les groupes humains, ont enraciné leurs civilisations sur un mythe fondateur. Pourtant on annonce leur fin : "Le grand Pan est mort", "Dieu est mort". Les mythes ont-ils disparu, ou est-ce notre sensibilité qui s'est modifiée ? Et si les mythes continuent à irriguer nos vies, comment le font-ils ? Sommes-nous toujours créateurs de mythes ? Mangas, grands récits de science-fiction, contes et légendes ne sont-ils qu'une forme inférieure de mythologie, ou bien la matrice dont émergent inconsciemment les mythes de l'avenir ?



### ///Les artistes participants seront sélectionnés par une commission artistique

Le jury sélectionnera les artistes sur la base de leur projet en fonction du thème philosophique imposé. Les candidatures seront retenues pour la pertinence de leur réponse, la cohérence de leur démarche et la qualité de leur production passée.

Peuvent déposer un dossier de candidature, tous les plasticiens résidant sur le territoire du grand Sud-Est (Corse, Paca, Languedoc Roussillon, Rhône Alpes) quels que soient leurs âges ou leurs expériences artistiques.

L'exposition des sélectionnés aura lieu du samedi 24 novembre au 2 décembre 2012 au complexe Gérard Philipe.

Le Prix Thém'art est une exposition personnelle à la Galerie G de 4 semaines minimum à partir de juin 2013, accompagnée d'un montant de 1500 €.

**Infos > service culturel 04 94 08 99 19**

**Date limite de dépôt des dossiers : 22 septembre / Gratuit**

Règlement et demande de participation sur le site [www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr) > rubrique Culture/Vos RDV incontournables

Vernissage le 24 novembre / Exposition des plasticiens sélectionnées du 25 novembre au 2 décembre

Entrée libre tous les jours de 15h à 19h complexe Gérard Philipe



# Populaire, urbaine, métissée... la



Au cœur de la ville, la médiathèque entretient un lien privilégié avec ses habitants, v autour de deux thèmes : la diffusion de spectacles variés avec une programmation s artistiques. Surprises, rencontres, rendez-vous mensuels... Venez découvrir toutes s **Programme complet** disponible à la Médiathèque et sur <http://mediatheque.ville-lagarde.fr>

## ///Mardi Musique

Les Mardis Musique de la médiathèque ce sont trois rendez-vous musicaux gratuits à la rencontre d'artistes de tous horizons.



> Le 2 octobre, **Laidis Crétins des Alpes** font souffler un vent d'air frais sur scène : entre raggamuffin et punk-rock, des titres festifs et comiques influencés par Bobby

Lapointe et Motorhead.

> Le 20 novembre, danses flamenco et sevillane : l'association **Sevillanas y Compas** vous entraîne au cœur de l'Andalousie le temps d'une soirée...

> En 2013, Marseille sera capitale européenne de la culture. Pour l'occasion, Jean-Marie et Micheline Romagnan accompagnés par la pianiste Marie-Hélène Sénia retracent l'histoire de la ville et ses grands événements en chansons avec **Cabaretissimo** le 11 décembre.

2 oct. : espace musique / 20 nov. et 11 déc. : auditorium / 18h30

## ///Conte-moi une histoire...

Parce que le patrimoine oral francophone se doit d'être valorisé, la médiathèque accueille des conteurs en tout genre pour un plaisir partagé. D'octobre à décembre, trois spectacles emportent le jeune public dans un univers parfois émouvant, souvent rigolo et toujours ludique. Pour les plus grands, les 7 péchés capitaux seront le thème d'une soirée contée par l'association Paroles au Vent.

> Mercredi 10 octobre : **La soirée des 7 péchés capitaux**  
espace musique 18h30 / tous publics

> Samedi 13 octobre : **Adala et son petit violon**  
auditorium 10h30 / 1 à 7 ans



> Samedi 17 novembre : **Chut !**  
espace jeunesse  
10h15 pour les 1/3 ans  
et 11h pour les 3/5 ans

> Samedi 15 décembre :  
**Dans mon jardin il y a...**  
auditorium 10h30  
1 à 3 ans

## ///Laisser libre cours à l'imaginaire

Au mois d'octobre, exprimer sa personnalité et ses envies est un jeu d'enfants.

> Dans les **ateliers BD** de Johan Troïanowski, les personnages prennent vie sur papier : une petite histoire, un storyboard, le crayonné et la mise en couleurs... et hop une bande dessinée est née !

mercredis 10, 17, 24 octobre, 14 et 21 novembre  
espace jeunesse / 14h30 à 16h30 / sur inscription 04 94 08 99 62

> Ecrire un texte, rechercher une mélodie et chanter ensemble : avec Stéphanie Joire, violoniste aux multiples facettes, ce sont les rimes qui deviennent refrains, dans un **atelier de création de chansons d'enfants**.

samedi 13 octobre pour les 7/10 ans  
espace jeunesse / 13h30 à 14h30 - 15h à 16h / sur inscription 04 94 08 99 62



> Sans oublier les **ateliers de linogravure** pour adultes, animés par Encre D'art : "**La linogravure est apparue au XX<sup>e</sup> siècle. Picasso utilisait ce procédé en y mêlant plusieurs couleurs. Je m'y suis moi-même intéressé il y a une quinzaine d'années : les possibilités de création sont multiples et l'on peut également travailler le relief.**" Robert Angussan, président de l'association.  
samedis 6 octobre, 10 novembre et 8 décembre  
espace adulte / 10h à 12h30 / sur inscription 04 94 08 99 63

## ///Et pour les Journées du Patrimoine...

Au cours d'une conférence menée par **Delphine Lacapelle**, découvrez l'histoire du plus grand domaine oléicole de Gaule du I<sup>er</sup> au III<sup>e</sup> siècle : la villa gallo-romaine Saint Michel et ses six pressoirs. La guide conférencière soulèvera également le problème de la conservation de notre patrimoine aujourd'hui : "Comment concilier préservation du patrimoine et nécessités modernes ?"

Vendredi 14 septembre / auditorium 18h30



# culture se partage

véritable lieu de médiation culturelle. Elle cultive son identité spéciale jeune public et des ateliers d'initiations aux pratiques ses nouveautés de septembre à décembre.

## ///Les hommes au grand cœur

**Ulrick Théaud** est photographe de reportage à La Valette. C'est au cours d'un voyage à Londres que lui vient l'idée de photographier le quotidien des personnes sans domicile fixe



en voulant  
"Les mettre en  
lumière afin  
qu'une majorité  
les voient et y  
fasse attention.  
Lors de mes  
nombreuses  
rencontres avec  
ces personnages

à travers la France et le monde, comme tout être civilisé je voulais leur apporter quelque chose, mais bien souvent c'est eux qui me donnaient des leçons de vie. Ces rencontres sont toujours des échanges enrichissants pour les deux personnes et à travers mes images j'essaie de montrer ce qu'ils ont à l'intérieur d'eux... et souvent c'est de la beauté écorchée. Pourquoi ce titre ?? Parce qu'il faut un sacré courage et un sacré cœur pour se mettre à genoux et tendre la main pour appeler à l'aide et ce malgré l'ignorance de notre société". Une exposition sans étalage de bons sentiments ni artifices, à regarder avec le cœur.

Exposition "Les hommes au grand cœur" d'Ulrick Théaud du 16 au 30 octobre à la médiathèque. Rencontre avec le photographe mercredi 17 octobre à 18h30 à l'auditorium.

## ///Et aussi...

> Exposition du 9 au 28 novembre / espace jeunesse aux horaires d'ouverture médiathèque

"Tous mes droits d'enfants" d'Alain Serres et Pef

> Films documentaires / tous les vendredis / auditorium 17h30

Cycle "La route de la soie" > 7, 21, 28 septembre

Cycle "Histoire de bécane" > 5, 12, 19, 26 octobre



"Tsunamis, un risque en Méditerranée ?"

> 9 novembre à 18h30

Cycle "L'Afrique aujourd'hui"

> 16, 23, 30 novembre

Cycle "Danseurs, danseuses, dansez"

> 7, 14, 21 décembre

LA VILLE DE LA GARDE  
ET LA FISSURE PROD PRÉSENTENT

# LE CRI DU ROCHER

04, 05 ET 06 OCTOBRE  
LA GARDE

SALLE MUSSOU  
WWW.LECRIDUROCHER.COM

INDÉCOUVERTES  
D'ICI ET D'AILLEURS

04 OCT NEMESYS MARTINS ZE GRAN ZEFT BLACK MOTH CULT	05 OCT ISAYA MME OLESON CHAINSAB BILLIES LOUSTIC	06 OCT DJIEL HANNAH PHYLTRÉ AVIS DE BATARD
--	--	---

>>> Nouveau !

## LE CRI DU ROCHER

Indécouvertes  
d'ici et d'ailleurs

Les 4, 5 et 6 octobre, la première édition du Festival Le Cri du Rocher démarre à La Garde.

3 soirées, 12 groupes, 100% musiques indépendantes. Rock, pop, métal, folk...

Le projet reprend le concept du Kality Street Festival en proposant plus d'artistes, une soirée supplémentaire, une salle consacrée au festival, des tarifs attractifs et toujours plus de fun !

Mettez-vous directement dans l'ambiance le jeudi 4 avec une première soirée métal/rock. Au programme *Nemesys*, *Martins*, *Ze Gran Zeft* et *Black Moth Cult*. Vendredi 5, place à la chanson et au folk avec les textes de *Mme Oleson*, *Isaya*, *Chainsaw Billies* et *Loustic*. Enfin pour tous les fans de rock et de pop, *Djiel*, *Avis de bâtard*, *Phyltre* et *Hannah* viendront conclure en beauté ce festival éclectique le samedi 6.

Festival Le Cri du Rocher / 04 94 03 73 05

[www.lecridurocher.com](http://www.lecridurocher.com)

Les 4, 5 et 6 octobre, salle Mussou 20h  
7€ (hors frais de loc.)





## La Recette du mois

(pour 6 personnes)

### Fajitas aux bœuf et légumes

12 galettes au blé ou maïs  
600 g de viande de bœuf hachée  
(10% de matières grasses)  
1 kg de courgettes - 1 kg de tomates  
3 oignons - 1 salade - huile d'olive

**sauce :** 1 boîte de tomates concassées (260g) - 1 c.à.c de cumin en poudre - 1 pincée de piment doux  
1 oignon - 2 gousses d'ail - sel/poivre

Emincer les oignons et les faire revenir dans 2 c.à.s d'huile d'olive. Ajouter la viande hachée en la faisant griller et en l'émiettant pour ne pas avoir de gros morceaux. Couper les courgettes en petits dés et les ajouter aux oignons et à la viande. Laisser cuire jusqu'à ce que les courgettes soient moelleuses. Découper les tomates en petits cubes et les réserver dans un plat de service. Ciseler la salade après lavage et réserver dans un plat.

**La sauce :** Mixer la boîte de tomates concassées avec l'ail, le cumin et les piments. Saler et poivrer. Laisser cuire 10 min puis mettre à refroidir dans un plat de service pendant la cuisson des courgettes.

Mettre les fajitas à chauffer 10 min au four à 120°. Au service disposer les fajitas dans l'assiette, garnir de courgette et viande hachée puis de tomate et salade. Assaisonner avec la sauce et rouler la fajitas.

### Granité de pastèque

800 g de pastèque - jus d'1 citron  
50 g de sucre glace

Mixer le jus de citron, la pastèque sans la peau ni pépin et le sucre. Étaler dans un plat rectangulaire. Mettre au congélateur 3h et gratter chaque heure pour gratiner la préparation (attention de ne pas avoir de blocs de glace). Servir dans des coupes avec une feuille de menthe.



**L**e 4 septembre, vos enfants retrouvent les bancs de l'école pour une nouvelle année scolaire. Un grand moment d'émotion mais aussi une source d'angoisse pour les petits... comme pour leurs parents. Afin de gérer la situation comme un chef, il suffit de s'y préparer avec un peu d'avance, en (re)prenant doucement de bonnes habitudes.

### /// Rythme et hygiène de vie

> La période estivale est propice aux **couchers tardifs et aux grasses matinées**. Quelques semaines avant la rentrée, redonnez un rythme de sommeil régulier à votre enfant en avançant petit à petit l'heure du coucher et en le réveillant plus tôt. Entre 3 et 6 ans, il doit dormir de 10 à 12h par nuit. Limiter les jeux vidéos tout en priviliégiant les moments calmes vous permettra également de l'habituer à se concentrer sur des activités studieuses.

> **Question alimentation**, finis les repas désordonnés, rétablissez les règles de base en prenant vos repas en famille autour d'une grande table où chacun pourra raconter sa journée. Les petits-déjeuners équilibrés sont primordiaux pour tenir jusqu'au déjeuner de midi tout en rechargeant ses batteries. Proposez à loulou un produit laitier (*lait de croissance, yaourt, fromage blanc*), une boisson (*eau, lait*) et un produit céréalier (*céréales, biscottes, pain*) incontournables pour bien grandir ! Accompagnez-les d'un fruit ou d'un jus de fruit et d'un

# Bien préparer la rentrée

Evénement capital de l'année scolaire des maternelles. Ce mois-ci le CLIPS vous propose pour accompagner au mieux le chemin de l'école !

peu de matière grasse ou de sucre (*miel, beurre, confiture*) afin de concilier équilibre alimentaire et plaisir. S'il a faim au cours de la matinée, préparez une petite collation (*1 ou 2 petits biscuits*) à dévorer avant 10h pour ne pas influencer sur l'appétit du déjeuner.



Plus d'infos sur le Programme National Nutrition Santé avec le site [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

### /// Préparation psychologique

En maternelle comme en primaire, la rentrée des classes est une étape très importante qui mérite qu'on lui accorde du temps et beaucoup de discussions afin de rassurer votre enfant. Expliquez-lui qu'il va retrouver ses copains et s'en faire de nouveaux, demandez-lui s'il est heureux de retourner à l'école... Non ? En parler apaisera ses craintes et sera l'occasion de répondre à











## A la recherche de la lumière

Ferry Vlaar a quitté sa Hollande natale pour les rivages scintillants de la Méditerranée. C'est tout naturellement que ce passionné de botanique s'est installé à La Garde où il produit des plantes de jardin.

**U**n coin de campagne, le paradis de la famille Vlaar se trouve ici à La Garde. Une exploitation, deux enfants et une épouse, Ferry est un homme heureux, les pieds dans la terre et le sourire aux lèvres. *“Je suis parti avec mon sac à dos, à l'aventure. Attiré par la douceur du climat, je me suis posé dans le Var où j'ai rencontré ma femme qui venait d'Allemagne. Nos enfants, Maya, 15 ans et Nils, 12 ans sont nés ici. Ils grandissent avec 3 cultures : hollandaise, allemande et française.”* A l'image de son compatriote, le peintre Vincent Van Gogh, Ferry Vlaar est tombé amoureux de la lumière du Sud. Il apprécie ce cadre de vie : *“Tout en étant à la campagne, nous avons tout le confort de la ville à proximité. Il y a tout ici pour que nos enfants grandissent dans les meilleures conditions. Pour mon travail, c'est idéal : je cultive et je vends le plus souvent sur les marchés et les foires aux plants des environs.”*

### Consommer local

Dans ses 1500 m<sup>2</sup> de serres, Ferry fait pousser des plantes en pots : aromatiques, aquatiques, filtrantes,

ornementales... Sa production est 100% made in La Garde. *“Pourquoi gaspiller de l'énergie inutilement en transport alors que l'on peut trouver près de chez soi des produits de qualité”*. En effet, notre département compte bon nombre de producteurs de fruits et légumes, de pêcheurs, d'agriculteurs. Ferry ne serait-il pas locavore ? *“C'est juste de la logique ! Profiter de ce que la nature nous offre, tout en respectant les saisons et la provenance des produits que nous consommons. Les produits locaux sont souvent moins chers et le goût n'a rien à voir avec ce que l'on trouve dans les supermarchés.”*

Comme Ferry Vlaar, de nombreux producteurs vous invitent à découvrir leurs exploitations et à acheter sur place des produits du terroir. En plus de vous fournir des produits de qualité, ils vous donneront de précieux conseils.

*Retrouvez Ferry Vlaar sur le marché de La Garde (vendredi et samedi matin) ou directement sur son exploitation l'après-midi : La Serre du Plan, 5 chemin du Néoulier à La Garde (près du Golf de Valgarde) 06 11 74 87 97 - lesbonsplans@sfr.fr*

## Mon beau moulin

Le Moulin de l'Esquirol au Pradet propose aux particuliers d'apporter leurs olives et de repartir avec une huile vierge extra savoureuse produite sur place.

Entre le Pradet et Carqueiranne, une magnifique bâtisse du XVII<sup>e</sup> abrite le Moulin de l'Esquirol. Ancien domaine viticole, le Moulin élabore aujourd'hui une huile d'olive vierge extra issue d'une production exclusivement locale. Le site est également réputé pour son huile AOC de Provence. Vous pouvez à partir de la mi-octobre déposer votre récolte directement au moulin. Les olives sont triturées le soir même afin de garantir la plus grande fraîcheur. Le Moulin de l'Esquirol est ouvert tous les jours.

Renseignements : 04 94 08 28 20  
www.moulinesquirol-oliveraie.com  
www.visitvar.fr

Pour une visite commentée et assister à un atelier de transformation, merci de réserver au 04 94 21 71 69.



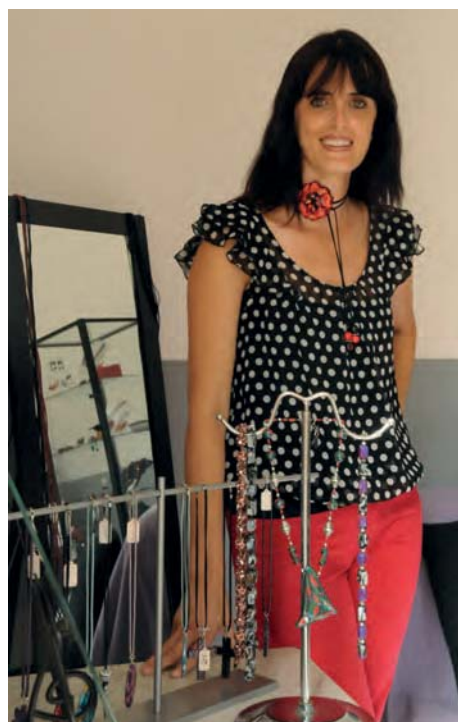


## Nouveaux propriétaires

>>> Inaugurée le 6 juillet dernier en présence de M. le Maire, la boucherie de Sandrine et Patrick a ouvert après quelques travaux de rénovation. Vous y trouverez entre autre du porc fermier, de l'agneau de Pays d'Oc Label Rouge ou encore du bœuf du Limousin blason Prestige. Cette gamme de viandes bovines Label Rouge, est distribuée exclusivement en boucherie traditionnelle, contre signature d'un cahier des charges qui garantie qualité et traçabilité. Des produits locaux sont également en vente (fromages, vins de Provence...) ainsi que de la charcuterie corse. Sandrine et Patrick ont également une partie traiteur.



Ouvert du mardi au samedi 6h-13h/16h-19h30. Ouvert le dimanche matin. 04 83 42 28 42 - 83 avenue Gabriel Péri (face à la place de La République).



## Vanina Créations

>>> Après une expérience professionnelle de 9 ans en bijouterie, Vanina s'est lancée dans la confection de bijoux fantaisie. Elle fabrique elle-même perles et motifs à partir d'argile de polymère, qu'elle peut également adapter à des demandes particulières. Vous aurez ainsi une pièce unique qui vous ressemble.

Tous types de bijoux de différents styles à découvrir sur son site [www.vaninacreations.fr](http://www.vaninacreations.fr)  
06 49 05 07 60



## Onglerie à domicile

>>> Vanessa propose de se déplacer à votre convenance chez vous, pour vous chouchouter : onglerie avec possibilité de peinture acrylique, à savoir décoration à main levée, extensions et rehaussements de cils (en provenance de Las Vegas) ou encore strass dentaires. Notez qu'elle intervient du lundi au samedi entre le secteur de Toulon et Hyères - 06 50 41 55 95

## Félicitations à...

**Erwann Caillet** gérant du salon de coiffure *Studio Avenue* au centre-ville, ainsi qu'à son apprentie **Charlène Giovannoni** pour avoir remporté les 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> places du concours catégorie coupe couleur Urban Style, lors du 8<sup>e</sup> Salon de Coiffure Beauté Méditerranée le 25 mars dernier au Pazino d'Aix En Provence. [www.erwann-caillet.com](http://www.erwann-caillet.com)



## Des efforts partagés dans la justice

Un budget de communication déraisonnable pour les Médiévales, une augmentation très importante de certains chapitres budgétaires du marché de Noël que les adjoints au maire sont incapables de justifier en conseil municipal (pourtant des dépenses de plusieurs dizaines de milliers d'euros !), des services municipaux de plus en plus chers, une médiathèque qu'ils ont proposé de rendre payante : **La Garde doit changer d'époque, de culture politique.**

Une autre gestion s'impose. Le temps des élus qui cumulent tout, ne s'occupent de rien (sauf de montrer dans la presse qu'on a tout le temps de cuisiner alors que l'on cumule 3 ou 4 mandats qui demanderaient chacun 40 heures par semaine) cela ne peut plus durer.

**Les Gardéens sont prêts à consentir à des efforts, ils en font déjà beaucoup.**

La zone industrielle est en grande partie à La Garde et pourtant nos jeunes cherchent du travail.

La Garde a construit il y a longtemps des logements sociaux et pourtant les loyers ont flambé et nos jeunes partent. L'Hebdo de La Garde fait une superbe publicité à nos frais pour les nouveaux magasins vers Grand Var mais les commerces du centre-ville sont dans la difficulté, le centre-ville est régulièrement désert.

En France, des élus et les ministres ont baissé leurs revenus : un grand changement.

En France, les revenus indécents de certains patrons sont désormais encadrés.

En France, on va cesser dès 2013 de rembourser 36 000 euros d'impôts à chacune des plus grosses fortunes.

La prime de rentrée scolaire va donc augmenter, une modeste bouffée d'oxygène pour de nombreuses familles à La Garde aussi. L'encadrement des enfants est renforcé dans les écoles. La police et la justice vont cesser de voir fondre leurs budgets. La fin du bling bling arrivera-t-elle à la mairie de La Garde ? Nous le souhaitons, cela fait longtemps que la situation l'aurait exigée.

*Joël CANAPA, Conseiller Régional*

*Frédéric FETIS - Sophie CARRAL REYNAUD*

*Patrick GRUAU - Monique THOMAS*

*Bernard GULLO - Hélène MONNIE - Manuel FALASCHI*

## L'opposition gardéenne perd mais ne change rien

Pour faire oublier sa sèche défaite aux législatives, malgré un contexte national très favorable et une triangulaire, le leader de l'opposition veut détourner l'attention par des attaques personnelles. Cette stratégie démagogique nous permet de revenir sur l'action de M le maire et de ses équipes :

**A La Garde :** grand parking, pôle éducatif Santoni, nouvelle crèche et multi accueil, logements pour actifs et étudiants, etc. La sécurité continue d'être assurée avec efficacité et sérénité. Le soutien aux familles et aux enfants notamment pour la réussite scolaire a été renforcé. Les taux d'imposition communaux et la dette baissent. Les comptes administratifs sont dans le vert depuis 11 ans. Cela autorise une communication autour des événements estivaux qui contribuent au dynamisme du cœur de ville et le maintien de nombreux services publics gratuits dont la Médiathèque.

**Au Conseil Général pour La Garde :** la reconstruction de la RD 86 (La Garde /Le Pradet) agrémentée d'une voie verte et d'autres importants travaux de voirie (RD29), le dossier du Parc Nature toujours en cours, la défense de tout le Plan de La Garde au sujet de l'impact environnemental du PLU du Pradet d'ailleurs transmis depuis au tribunal administratif par M le Préfet, etc.

**A l'agglomération TPM pour La Garde :** la transformation complète des voiries de Ste Musse avec piste cyclable, le co-financement important sur le parking de centre ville, le parking multi modal de la gare pour le futur TCSP, un Programme Local de l'Habitat dynamique avec les logements pour actifs du complexe JB Clément à la Planquette, etc.

**M le maire associe toujours son équipe d'élus et tous ses autres partenaires.** Il su tisser des liens de confiance, déléguer et contrôler efficacement. Il a intégré lui-même simplement des majorités dirigées par d'autres élus. Cela étant, M le maire conserve un espace de vie privée. A priori cela ne pose un problème qu'à l'opposition. Au fait, Jean-Louis Masson est également devenu membre associé de l'académie du Var en 2012. Agaçant aussi pour les opposants parait-il. S'ils ignorent comment faire, qu'ils demandent la recette !!!

LA MAJORITÉ MUNICIPALE

# La Garde

/// Expression des groupes d'élus du conseil municipal



## Rubrique provençale par Jaume Couloubrié

### Vive les mariés !

Nous avons le plaisir  
de vous annoncer le mariage de :

**En juin** : Mariam Allou et Saïd Amraoui le 23  
Laetitia Callejon et Eric Gehin le 23  
Jennifer Cousin et Brian Badin le 30

**En juillet** : Aurélie Dols et Erick Lavie le 6  
Aoitef Boussif et Mansour Derkaoui le 7  
Emilie Jehan et Stéphane Guibergia le 7  
Sandrine Schmidt et Mickaël Leyssenne le 7  
Alexia Poirer et Jérémy Spiers le 7  
Stéphanie Jestin et Guillaume Bic le 13  
Gwenaëlle Bergerat et Nicolas Leclerc le 13  
Tiphaine Cazaux et Stéphane Pitaud le 21  
Sophie Berneron et Benoît Giovagnoli le 28  
Carole Espanet et Johann Lo-Pinto le 28  
Sabrina De Pasquale et Bertrand Virapin le 28

**En août** : Aurélie Rouillard et Fabian Guenot le 4

### Bonjour les bébés

Nous avons le plaisir  
de vous annoncer la naissance de :

**En juin** : Ruben Palazzi le 13 - Marwan Lamhamdi  
le 14 - Anaïs Mathieu le 15 - Sarra Ben Messaoud le 19  
Nathan Doreau le 19 - Tom Brunetti le 19 - Mehdi  
Rezgui le 21 - Nathan Baranski le 21 - Lisa Brogi le 20  
Océane Besombes le 23 - Martin Carrade le 23  
Mathéo Rodriguez le 26 - Marie-June Toussaint le 26  
Jibril Kerroumi le 26 - Noah Baumann le 28

**En juillet** : Maëllys Alzieu le 1<sup>er</sup> - Sohan Duprez Kmich  
le 2 - Loan Vella le 3 - Joseph Moreno le 3 - Emy et  
Lily Grassin le 5 - Lyly Hoët le 5 - Nathan Vella le 6  
Armanda Santiago le 7 - Zoë Serre le 10 - Emy  
Fournier le 10 - Ines Sif le 11 - Alexandre Faury le 11  
Matthieu Barastier le 12 - Pierre Boulaud le 12 - Lola  
Serres le 13 - Louis D'Agro le 13 - Dino Margouet  
Palombo le 14 - Romain Escoffier Venot le 17 - Emy  
Ferron le 17 - Emmy Boulpiquante le 17 - Ines Kempf  
le 17 - Myriam Oukhiri le 19 - Maëllys Adam le 24  
Imrana Aziz le 25 - Dimitri Tisseau des Escotais le 25  
Ethan Stuer le 29 - Séléna Laforest le 31 - Margot  
Hernandez le 31

### Un livre dans le berceau

La médiathèque est heureuse d'offrir  
aux nouveau-nés leur premier livre  
(présentez-vous munis du livret de famille)

### Ils nous ont quittés

Nous présentons nos condoléances  
aux familles et amis de :

**En juin** : Rodolfo Fabris le 6 - Henri Roubaud le 14  
Jacques Le Derf le 16 - Georgette De Libero née  
Olives le 16 - Francine Salotti née Emme le 18  
Marie Sicoli née Soubira le 22 - André Guaresi le 22  
Augusta Donnat née Tosello le 23 - Léa Morelli le 23  
Pierre Dussere le 27 - Jeannine Casciano le 28

**En juillet** : Jacqueline Janin née Baldoni-Melchio  
le 1<sup>er</sup> - Françoise Delor née Angrand le 1<sup>er</sup> - Ludovic  
Dussolier le 3 - Ana Coronado le 4 - Christian Robert  
le 7 - Jean-Pierre Bres le 8 - Denise Berny née Peiny  
le 8 - Jean-Yves Vicente le 8 - Hanane Berkaine née  
El Ouarji le 11 - Lucien Ballatore le 12 - René  
Vicidomini le 15 - Martine Weck le 16 - Michel Pignol  
le 19 - André Gaudefroy le 21 - Eugénie Gris née  
David le 21 - Marcel Orsinet le 24 - Lucienne Nivière  
née Faure le 25.

**En août** : Louise Roubaud née Pomet le 6

### PLESI D'AUTOUNO

L'estiéu passo coumo un uiau, en nous  
leissant de còup que l'a un goust un pau  
amar tant talamen nous sèmblo que n'avèn  
pas proun prouficha.

De segur la rintrado es de còup que l'a, la re-  
vengudo dei soucits coumo leis impost que  
fau paga, la represso dóu tracanat dei cauvo,  
enfin dóu trin de la vido vidanto.

Pamens es emé un pau de contentamen que  
vian reveni l'autouno emé sei coulour mera-  
vihoua, lou tèms dei pignen, qu'anaren bousca  
dins lei bouas, pèr puei si n'èn coungousta.

L'a de gènt que l'autouno li agrado pas  
fouaço, perqué fa senti la vengudo de l'ivèr.

Leis escoulan van s'entourna sus lou camin  
deis... escoulan emé soun cartable

sus l'esquino, e la joio de retrouba  
sei coumpan pèr escambia, tè tu, tè

iéu, lei souveni d'aquélei vacanço à  
peno finido. Pèr d'autre au contro es la

plus agradivo dei sesoun, perqué la ca-  
lourasso lourdo de l'estiéu es acabado,

que la lus es mai douço, e qu'ensin lei  
balado dins lei bouas e fourest van enfin

pousqué recoumença, en trepant les fueio  
mouarto e en admirant lei milàntei coulour

que leis aubre si n'èn vestisson.

Ès bessai la bouano sesoun pèr vesita vo re-  
vèire lei vilàgi de nouasto regien, emé sei

poult clouchié adourna de campanau de  
fèrri fabrega, vo encaro emé sei castèu sou-

vèntei fes óublida que soun pamens carga  
d'istòri, uno istòri que faguè mai d'un còup

la glòri de Franço en generau, e la de  
Prouvènço en particulé.

E la mar ! Enfin retroubadò sènso lou fube  
de mounde que vènon au nouastre pèr si faire

brounza lou tafanàri.

Enfin poudèn tournamai amira lou tremount  
dóu soulèu sus la mar sènso que l'ourizoun

sièche escoundu pèr uno fourest de paro-  
soulèu.

Vèire lei coualo dei Mauro expandi sei  
nuanço en desgrada à perdo de visto.

Retrouba lou seren dous dei sèr d'autouno,  
quand la nue plan-planet ensourni lou cèu

prouvençau.

Enfin pèr reprendre à moun biais uno can-  
soun de Gilbert Bécaud : "Es en setembre que  
poudèn s'endourmi soutu l'oulivié !"

### PLAISIR D'AUTOMNE

L'été passe comme un éclair, en nous lais-  
sant parfois un goût un peu amer  
tellement nous avons l'impression de ne pas  
en avoir assez profité.

Bien sur la rentrée est quelquefois le retour  
des soucis comme les impôts qu'il va falloir  
payer, la reprise du train-train quotidien.

Pourtant c'est avec un certain plaisir que nous  
voyons revenir l'automne avec ses couleurs  
merveilleuses, le temps des champignons que  
nous irons cueillir dans les bois, pour ensuite  
s'en régaler.

Certains n'aiment pas beau-  
coup l'automne, car il

annonce la venue de l'hi-  
ver. Les écoliers vont

retourner sur le chemin  
des... écoliers avec leur

cartable sur le dos, et la  
joie de retrouver leurs co-

pains pour échanger, à toi, à moi,  
les souvenirs de ces vacances tout

juste finies. Pour d'autres au  
contraire c'est la plus agréable des sai-

sons, car la grosse chaleur lourde de l'été est  
achevée, la lumière est plus douce, et ainsi les

balades dans les bois et forêts vont enfin pou-  
voir recommencer, en foulant les feuilles

mortes et en admirant les milliers de couleurs  
dont les arbres se vêtissent.

C'est peut-être la bonne saison pour visiter  
ou revoir les villages de notre région, avec

leurs clochers ornés de campaniles en fer  
forgé, ou encore avec leurs châteaux souvent

oubliés qui sont pourtant chargés d'histoire,  
une histoire qui fit la gloire de la France en

général et celle de la Provence en particulier.  
Et la mer ! Enfin retrouvée sans la foule de

ceux qui viennent chez nous pour se faire  
bronzer le... enfin ce qu'ils veulent... !

Enfin nous pouvons de nouveau admirer le  
coucher du soleil sur la mer sans que l'horiz-

on ne soit caché par une forêt de pare-soleil.  
Voir les collines des Maures étendre leurs

nuances en dégradé à perte de vue. Retrouver  
le calme doux des soirs d'automne, quand la

nuit peu à peu assombrit le ciel provençal.  
Enfin pour reprendre à ma façon la chanson

de Gilbert Bécaud : "C'est en septembre que  
nous pouvons nous endormir sous l'olivier !"





# CINÉMA LE ROCHER

5€  
plein tarif



## DU VENT DANS MES MOLLETS

**Carine Tardieu / France / 2012 / 1h29**

Avec Agnès Jaoui, Denis Podalydès, Isabelle Carré...

Du 6 au 9 septembre

Jeudi 6 à 21h

Vendredi 7 à 15h et 18h

Samedi 8 à 21h

Dimanche 9 à 16h



## CORNOUAILLE

**Anne Le Ly / France / 2012 / 1h36**

Avec Vanessa Paradis, Samuel Le Bihan, Jonathan Zaccà, Aurore Clément...

Du 13 au 16 septembre

Jeudi 13 > *Pas de séance : présentation des courts métrages des élèves de la section cinéma/audiovisuel du lycée du Coudon*

Vendredi 14 à 18h30 et 21h

Samedi 15 à 18h30 et 21h

Dimanche 16 à 16h et 18h15



## ASSOCIÉS CONTRE LE CRIME

**Pascal Thomas / France / 2012 / 1h44**

Avec Catherine Frot, André Dussolier, Nicolas Marié...

Du 6 au 9 septembre

Jeudi 6 à 18h45

Vendredi 7 à 21h

Samedi 8 à 16h et 18h45

Dimanche 9 à 18h15



## A PERDRE LA RAISON

**Joachim Lafosse / Belgique-France-Luxembourg-Suisse / 2012 / 1h54**

Avec Emilie Dequenne, Niels Arestrup, Tahar Rahim...

Du 20 au 23 septembre

Jeudi 20 à 18h15 et 21h

Vendredi 21 > *Pas de cinéma*

*Présentation Saison du Rocher, salle Mussou*

Samedi 22 à 18h15 et 21h

Dimanche 23 à 16h et 18h30

### ATTENTION !

La programmation est susceptible de changer au dernier moment. N'hésitez pas à vérifier sur le site de la ville [www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr) (rubrique cinéma).

Plein tarif : 5€ - Tarif réduit : 4€ (étudiants, groupes...)

Carte cinéma non nominative : 40€ les 10 séances (1 spectacle saison du rocher offert)

## CINÉMA LE ROCHER

Avenue Marx Dormoy - 83130 La Garde  
Service culturel : 04 94 08 99 34 - [www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr)